



SHAPING IDEAS SINCE 1994





PACKAGING ENGINEERING AND TECHNOLOGY



30
1989-2019
ANNIVERSARY

01

RIEMPITRICI A DEPRESSIONE

VACUUM FILLING MACHINES
REMPLISSEUSES À DÉPRESSION

E·N·O·L
MATIC

CARATTERISTICHE TECNICHE

Produzione	Vino ca. 250 b/h Olio ca. 160 b/h
Dimensioni	200x400x400mm
Alimentazione	220V / 50-60 HZ 100 - 110V / 50-60Hz



IMBOTTIGLIATRICE A DEPRESSIONE ENOLMATIC

ENOLMATIC è l'unica riempitrice con caratteristiche e rendimento professionale di dimensioni contenute e di estrema facilità di impiego, ideale per vino, olio, birra, liquori, sciroppi e succhi di frutta, anche ad alte temperature.

Grazie alla sua semplicità d'uso, è possibile decidere il livello di riempimento, regolare la velocità di imbottigliamento ed utilizzare bottiglie di diversi formati.

ENOLMATIC VACUUM FILLING MACHINE

ENOLMATIC is the only filling machine coupling small size and easy operations with professional features and performance.

The ideal equipment for filling wine, oil, not carbonated beer, liqueurs, syrups and fruit juices, even at high temperatures.

Thanks' to his simplicity, it is possible to adjust the filling level just once, adjust the filling speed and use every type and size of bottles.

REMPLISSEUSE A DÉPRESSION ENOLMATIC

ENOLMATIC est la seule remplisseuse qui a des caractéristiques de rendement professionnel et des dimensions limitées et qui est très facile à utiliser. C'est la machine idéale pour vin, huile, bière, liqueurs, sirops et jus des fruits, même à des températures élevées. Grâce à sa simplicité d'utilisation, il est possible de décider le niveau et la vitesse de remplissage et d'utiliser la machine avec des bouteilles de n'importe quel format.

KIT ACCESSORI PER ENOLMATIC

Intercambiabili e semplicissimi da inserire, consentono di utilizzare ENOLMATIC con diversi tipi di prodotti.

SPECIAL KIT FOR ENOLMATIC

Fast and accurate filling of tailor-made and out-of-standard bottles even with different kinds of product.

KIT SPECIAUX POUR ENOLMATIC

Interchangeables et très simples à utiliser; ils permettent d'embouteiller des produits de différentes natures.



OIL-KIT



Beccuccio in plastica e tubi per imbottigliare prodotti di diversa natura, come gli oli aromatizzati, sostituendo soltanto le parti in cui avviene il passaggio del liquido.

Plastic spout and tubes to bottle products of different nature, such as flavoured oils, replacing only the parts where the liquid flows.

Bec en plastique et tuyaux pour embouteiller des produits de nature différente, comme des huiles aromatisées, en remplaçant uniquement les parties dans lesquelles passe le liquide.

MIGNON-KIT

Becco in plastica e tubi adatti per imbottigliare ogni tipo di bottiglia mignon con diametro interno del collo da 7,5 mm.

Plastic nozzle and tubes for filling, all sorts of miniature bottles with internal mouth diameter from 7,5 mm.

Bec en plastique et tuyaux pour remplir tout type des bouteilles mignonnettes avec diamètre intérieur du cou de 7,5 mm



KRISTAL-KIT



Becco in plastica e tubi per riempire bottiglie dal collo lungo e sottile.

Plastic spout and tubes to fill long and thin neck bottles.

Bec en plastique et tuyaux pour remplir des bouteilles à long et fin goulot.

BEER-KIT

Becco in plastica e tubi per l'imbottigliamento della birra artigianale.

Plastic spout and tubes for artisanal beer bottling.

Bec en plastique et tuyaux pour mettre en bouteille la bière artisanale.



01

KIT ACCESSORI PER ENOLMATIC

SPECIAL KIT FOR ENOLMATIC
KIT SPECIAUX POUR ENOLMATIC



MILK-KIT



Becco in plastica e tubi per riempire bottiglie dall'imboccatura larga, come bottiglie col tappo twist off.

Plastic nozzles and tubes to fill bottles with a wide mouth, such as bottles with twist off caps.

Bec en plastique et tuyaux pour remplir des bouteilles à large goulot, comme les bouteilles avec couvercle twist off.

JAR-KIT

Questo accessorio è ideale per effettuare la colmatatura di vasi in vetro con liquidi di conservazione.

This accessory is ideal for filling glass jars with preservation liquids such as oil or pickle.

Cet accessoire est idéal pour le rajout d'huile dans les pots en verre avec des liquides de conservation.



DEMI-JOHN-KIT

Per travasare in una damigiana da un'altra damigiana o da un qualsiasi recipiente.

For racking wine from one demijohn or carboy to another.

Pour transvaser d'une dame-jeanne ou d'un récipient quelconque à une autre dame-jeanne.



KIT RIEMPIMENTO DAME

Per riempire dame da 5 e 10 litri.

For filling 5-10 litre demijohns.

Pour remplir des dames de 5 et 10 litres.



BECCUCCIO IN ACCIAIO INOX PER ENOLMATIC

Beccuccio intercambiabile in acciaio inox particolarmente adatto all'utilizzo con prodotti alimentari con percentuale alcolica superiore al 20% o per l'imbottigliamento ad alte temperature. Il becco in acciaio inox è disponibile nella versione per olio, per vino e birra.



STAINLESS STEEL SPOUT FOR ENOLMATIC

Interchangeable nozzle in stainless steel material particularly suitable for use with food products with an alcohol percentage higher than 20% or for bottling at high temperatures.

The stainless steel nozzle is available in the version for oil, wine and beer.

BEC EN ACIER INOXYDABLE POUR ENOLMATIC

Bec interchangeable en acier inoxydable particulièrement approprié pour une utilisation avec des produits alimentaires avec un pourcentage d'alcool supérieur à 20% ou pour la mise en bouteille à haute température. Le bec en acier inoxydable est disponible dans la version pour l'huile, le vin et la bière.

01

KIT ACCESSORI PER ENOLMATIC

SPECIAL KIT FOR ENOLMATIC
KIT SPECIAUX POUR ENOLMATIC



BECCUCCIO MIGNON IN ACCIAIO INOX PER ENOLMATIC

Beccuccio mignon intercambiabile in acciaio inox permette di imbottigliare con Enolmatic ogni tipo di bottiglia mignon con diametro interno del collo da 7,5 mm.

La struttura in acciaio inox lo rende particolarmente adatto all'utilizzo con prodotti alimentari con percentuale alcolica superiore al 20% o per l'imbottigliamento ad alte temperature.



STAINLESS STEEL MIGNON SPOUT FOR ENOLMATIC

Interchangeable miniature spout in stainless steel material allows bottling with Enolmatic any type of miniature bottle with internal mouth from 7,5 mm.

The stainless steel structure makes it particularly suitable for use with food products with an alcohol percentage higher than 20% or for bottling at high temperatures.



BEC MIGNON EN ACIER INOXYDABLE POUR ENOLMATIC

Bec mignon interchangeable en acier inoxydable permet d'embouteiller avec Enolmatic tout type des bouteilles avec diamètre intérieur du cou de 7,5 mm. La structure en acier inoxydable le rend particulièrement approprié pour une utilisation avec des produits alimentaires avec un pourcentage d'alcool supérieur à 20% ou pour la mise en bouteille à haute température.

TANDEM FILTRO A DEPRESSIONE PER ENOLMATIC

TANDEM è il filtro a depressione da utilizzare per vino, olio, liquori, sciroppi e succhi di frutta, realizzato per funzionare esclusivamente con **ENOLMATIC**. Con **TANDEM** ed **ENOLMATIC** filtrazione ed imbottigliamento vengono eseguiti in un'unica operazione.



TANDEM THE VACUUM FILTER FOR ENOLMATIC

Designed and tailor-made to operate with **ENOLMATIC** with **TANDEM** you can filter wine, oil, liquor, syrups and fruit juices. With **TANDEM** and **ENOLMATIC** filtering and bottling are performed at the same time.

TANDEM LE FILTRE À DÉPRESSION POUR L'ENOLMATIC

TANDEM est le filtre a dépression pour le vin, l'huile, les liqueurs, les sirops et les jus de fruits, réalisé pour fonctionner exclusivement avec **ENOLMATIC**. Avec **TANDEM** et **ENOLMATIC**, filtration et mise en bouteille se font en une seule opération.



01

KIT ACCESSORI PER ENOLMATIC

SPECIAL KITS FOR ENOLMATIC
KIT SPECIAUX POUR ENOLMATIC



CARTUCCE FILTRANTI IN FIBRA DI VETRO

Da inserire all'interno del portafiltro Tandem, permettono di filtrare vino ed altri prodotti liquidi non zuccherini. Disponibili con diversi gradi di filtrazione, le cartucce in fibra di vetro filtrano il prodotto senza alterarne le qualità organolettiche e fisiche.

FIBERGLASS FILTERING CARTRIDGES

To be inserted into the Tandem filter housing, allow filtering wine and other non-sugary liquid products. Available with different degrees of filtration, they filter the product without altering its organoleptic and physical qualities.

CARTOUCHES FILTRANTES EN FIBRE DE VERRE

A insérer dans le porte-filtre Tandem ils permettent de filtrer le vin et autres produits liquides non sucrés. Disponibles en différents degrés de filtration, ils filtrent le produit sans en altérer les qualités organoleptiques et physiques.



ENOLCLEAN

Enolclean è una polvere sanitizzante per pulire e disinfettare le cartucce in fibra di vetro.

ENOLCLEAN

Enolclean is a sanitizing powder for cleaning and disinfecting fiberglass cartridges.

ENOLCLEAN

Enolclean est une poudre désinfectante pour nettoyer et désinfecter les cartouches en fibre de verre.

CARTUCCE FILTRANTI IN ACCIAIO INOX

Da inserire all'interno del portafiltro Tandem, permettono di filtrare olio, liquori, sciroppi, succhi di frutta ed altri prodotti liquidi. Disponibili in diversi gradi di filtrazione, filtrano il prodotto senza alterarne le qualità organolettiche e fisiche.



STAINLESS STEEL FILTER CARTRIDGES

To be inserted inside the Tandem filter housing, allow filtering oil, liqueurs, syrups, fruit juices and other liquid products. Available with different degrees of filtration, they filter the product without altering its organoleptic and physical qualities.

CARTOUCHES FILTRANTES EN ACIER INOX

A insérer dans le porte-filtre Tandem, ils permettent de filtrer l'huile, les liqueurs, les sirops, les jus de fruits et d'autres produits liquides. Disponibles en différents degrés de filtration, les cartouches filtrent le produit sans en altérer les qualités organoleptiques et physiques.



01

RIEMPITRICI A DEPRESSIONE

VACUUM FILLING MACHINES
REMPLISSEUSES A DÉPRESSION

E • N • O • L MASTER

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni	650x460x450mm
Peso	30 Kg
Potenza	120 watt
Alimentazione	220V / 50-60Hz 100-110V / 50-60Hz



RIEMPITRICE A DEPRESSIONE ENOLMASTER

ENOLMASTER è un'imbottigliatrice professionale ideale per oleifici, aziende agricole ed alimentari, cantine e birrifici. Veloce e comoda, **ENOLMASTER** riempie circa 600 bottiglie ora, nell'igiene più assoluta e senza il minimo spreco, grazie alla sua facilità d'uso. Il livello di riempimento delle bottiglie è modificabile, ed una volta selezionato, diviene automatico. Tutte le parti a contatto con il prodotto sono realizzate in acciaio inox 316L, il vaso di recupero, è disponibile sia nella versione in metacrilato, che in vetro (ideale per il confezionamento ad alte temperature e per gradazioni alcoliche elevate).

ENOLMASTER VACUUM FILLING MACHINE

ENOLMASTER is a professional vacuum filler, the ideal equipment for edible oil producers, cellars, wine-producer, distilleries and breweries. Fast and practical, **ENOLMASTER** fills about 600 bottles per hour, in perfect hygienic conditions and with no product spillage. Moreover, thanks' to his simplicity of use, the filling level is adjustable: once selected, the machine automatically fills up the bottle to the desired level. All the parts in contact with the product are made of 316L stainless steel, the recovery vessel is available in both methacrylate and glass versions (ideal for packaging at high temperatures and for high alcohol percentage).



REMP LISSEUSE À DÉPRESSION ENOLMASTER

ENOLMASTER c'est une embouteilleuse professionnelle, idéale pour les oléiculteurs, les exploitants agricoles, les viticulteurs, et les brasseries. Rapide et pratique, **ENOLMASTER** remplit environ 600 bouteilles par heure dans une hygiène absolue et sans le moindre gaspillage de produit. Le niveau de remplissage est réglable et une fois sélectionné devient automatique. Les parties en contact avec le produit sont en acier inoxydable 316L. Le récipient de récupération est disponible en versions méthacrylate et verre (idéal pour le conditionnement à haute température et à fort degré d'alcool).



01

KIT ACCESSORI PER ENOLMASTER

SPECIAL KITS FOR ENOLMASTER
KIT SPÉCIAUX POUR ENOLMASTER



KIT ACCESSORI PER ENOLMASTER

Sono disponibili diversi accessori che consentono di utilizzare la riempitrice **ENOLMASTER** per il riempimento di bottiglie mignon, o di altri formati, per la colmatatura dei vasetti e per il dosaggio di vari tipi di prodotti come la salsa di pomodoro .

SPECIAL KITS FOR ENOLMASTER

Several accessories are available in order to use **ENOLMASTER** filler for bottling miniature or irregular bottles, for filling glass jars up to the brim and for dosing various types of products, such as the tomato sauce.



KITS SPÉCIAUX POUR ENOLMASTER

Divers accessoires permettent d'utiliser **ENOLMASTER** pour le remplissage des bouteilles mignonnettes ou bouteilles de différent format, pour le jutage des pots et pour le dosage de divers types de produits tels que la sauce de tomate.

FILTRO A DEPRESSIONE PER ENOLMASTER

Progettato per funzionare abbinato all' **ENOLMASTER**, consente di filtrare ed imbottigliare il prodotto in un'unica operazione. Con il filtro **TANDEM PROFESSIONAL** è possibile filtrare vino, olio, liquori, sciroppi e succhi di frutta, a seconda delle cartucce filtranti utilizzate. Per l'imbottigliamento di liquori o di altri prodotti ad alta temperatura, è disponibile il portafiltro **TANDEM PROFESSIONAL** con vaso in pyrex.



VACUUM FILTER FOR ENOLMASTER

Designed and tailor-made to operate with **ENOLMASTER**, allows filtering and bottling at the same time. With **TANDEM PROFESSIONAL** you can filter wine, oil, liquors, syrups and fruit juices depending on the filter cartridges you use.

For bottling spirits and high temperature products, it's available the **TANDEM PROFESSIONAL** filterhousing whit pyrex vessel.

FILTRE À DEPRESSION POUR ENOLMASTER

Conçu pour fonctionner avec **ENOLMASTER**, il permet de filtrer et embouteiller le produit en une seule opération. Avec le filtre **TANDEM PROFESSIONNEL** il est possible de filtrer vin, huile, liqueurs, sirops et jus de fruits selon la cartouche filtrante utilisée. Pour embouteiller des liqueurs et d'autres produits à haute température, c'est disponible le portefiltre **TANDEM PROFESSIONAL** avec vase en pyrex.



02

DOSATORI PNEUMATICI

PNEUMATIC FILLERS
DOSEURS PNÉMATIQUES

Doselite

LINEA DOSELITE

Doselite 0 - 38 ml
Doselite 2 - 100 ml
Doselite 5 - 250 ml
Doselite 5 - 380 ml
Doselite 20 - 680 ml
Doselite 50 - 1300 ml

Dosamatic *plus*

LINEA DOSAMATIC PLUS

Dosamatic 200 - 500 ml



DOSATRICI VOLUMETRICHE PNEUMATICHE

Dosatrici volumetriche di estrema precisione, affidabili e semplici da adoperare, per il confezionamento di prodotti anche di notevole densità in qualsiasi tipo di contenitore. Le pompe di dosaggio **DOSELITE** e **DOSAMATIC PLUS** offrono:

VERSATILITÀ

Tutte le parti che entrano a contatto con il prodotto sono realizzate in acciaio inox AISI 316; sono indicate, quindi, per l'utilizzo nel settore alimentare, per prodotti sia liquidi che densi, nel settore della chimica, nel campo della cosmesi, dell'erboristica e della farmaceutica.

AMPIA GAMMA DI CONTROLLI

Possibilità di verificare pressione, velocità di erogazione, velocità di aspirazione e di lavorare sia in modalità manuale che automatica.

DOSAMATIC PLUS e **DOSELITE** possono essere personalizzate, a seconda della viscosità e della temperatura del prodotto da dosare, realizziamo quindi:

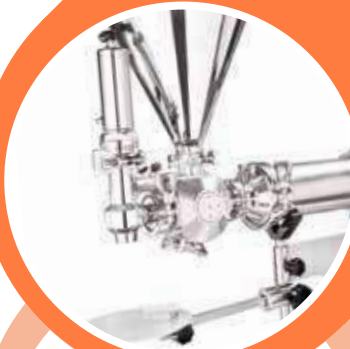
DOSATORI DA BANCO O SISTEMI DI DOSAGGIO SU CARRELLO

GRUPPI RISCALDANTI

GRUPPI MISCELATORI

GRUPPI DI PRESSATURA

In definitiva, ogni macchina può essere realizzata con la configurazione più adatta alle esigenze specifiche dell'utilizzatore.



02

DOSATORI PNEUMATICI

PNEUMATIC FILLERS
DOSEURS PNÉMATIQUES



PNEUMATIC VOLUMETRIC FILLERS

High precision, reliable and easy-to-use pneumatic dosing machines to fill, with great accuracy, all kind of containers even with thick products

DOSELITE and **DOSAMATIC PLUS** fillers give:

VERSATILITY

All machine parts in direct contact with the product are manufactured in stainless steel AISI 316. Therefore, batching machines are especially suitable in different fields: alimentary, for filling liquid and very dense products, chemical, as well for herbal and pharmaceutical industry.

THE WIDE RANGE OF SETTINGS

Pressure, filling and suction speed can be easily adjusted. In addition, the machine can work in manual or automatic mode

DOSAMATIC PLUS and **DOSELITE** fillers can be customized and set up, depending on product's viscosity and/or temperature, we manufacture, then:

BENCH TOP DOSERS OR DOSING SYSTEMS ON FRAME WITH WHEELS

HEATING SYSTEMS

MIXER SYSTEMS

PUSHING SYSTEMS

Anyway, each machine can be manufactured according to the user's requirements.



DOSEUSES PNÉUMATIQUES VOLUMÉTRIQUES

D'une extrême régularité, fiabilité et simplicité d'utilisation, les doseuses volumétriques permettent de doser avec extrême précision des produits liquides et aussi de grande densité dans n'importe quel type de conteneur. **DOSELITE** et **DOSAMATIC PLUS** donnent :

ADAPTABILITÉ

Toutes les parties en contact avec le produit sont réalisées en acier inox AISI 316 ; ces doseuses volumétriques sont particulièrement indiquées dans le secteur alimentaire, pour le conditionnement des produits liquides aussi bien que des produits denses. Elles sont d'ailleurs utilisées dans le secteur de la chimie ainsi que dans le domaine cosmétique, pour les entreprises pharmaceutiques et d'herboristerie.

LARGE GAMME DE REGLAGES

Possibilité de régler la pression, la vitesse de distribution, l'aspiration, d'opérer en mode manuel ou automatique **DOSAMATIC PLUS** et **DOSELITE**, peuvent être personnalisées et configurées, selon la viscosité et la température du produit, nous réalisons donc :

DOSEURS DE TABLE OU SYSTÈMES DE DOSAGE SUR CHARIOT

SYSTEME DE RÉCHAUFFEMENT

SYSTEME MELANGEUR

SYSTEME PRESSEUR

Enfin, chaque machine peut être configurée en fonction des exigences de l'utilisateur.



VALVOLE EROGATRICI

A seconda della densità e della natura del prodotto, sono disponibili differenti tipi di valvole, in tal modo è possibile dotare ogni macchina di accessori adatti alle specifiche necessità di ogni utilizzatore.

- Valvole per prodotti liquidi e semidensi
- Valvole rotative per prodotti densi
- Valvole a due vie anti goccia

Tutte le valvole sono completamente smontabili con estrema facilità grazie agli attacchi tri-clamps. Sono quindi facilmente intercambiabili e semplici da pulire, consentendo anche di utilizzare la stessa macchina con prodotti e viscosità differenti.

DISTRIBUTION VALVES

Different kind of valves are available depending on product density and type, in this way it is possible to equip each machine with accessories suited to the specific needs of each user.

- Valves for liquid and semi dense products
- Rotary valves for viscous products
- Two ways shut-off valves

All valves are fitted with tri-clamp connections, making them fully disassemble and easily removable. Therefore, they can be easily interchanged, in order to use the same machine for filling different products and viscosities. They are also easy to clean.

VANNES DE DISTRIBUTION

Différents types de soupapes sont disponibles selon la densité et la nature du produit, donc, il est possible d'équiper chaque machine avec des accessoires adaptés aux besoins spécifiques de chaque utilisateur.

- Vannes à trois voies pour produits liquides et semi-denses
- Vannes rotatives pour produits denses
- Vannes coupe-gouttes à deux voies

Toutes les soupapes sont complètement et facilement démontables, grâce aux colliers "triclamps". Elles sont facilement interchangeable, et permettent d'utiliser donc la même machine avec des produits différents. L'entretien est simple et hygiénique.



DOSATORI PNEUMATICI

PNEUMATIC FILLERS
DOSEURS PNÉMATIQUES

CARATTERISTICHE TECNICHE

MONOCILINDRICO

Dimensioni 490x490x1700mm
Peso 50 Kg
Range da 50 a 2000 cc
da 200 a 5000 cc
Alimentazione Aria compressa

BICILINDRICO

490x650x1700mm
80 Kg
da 50 a 2000 cc
da 200 a 5000 cc
Aria compressa

DOSATORI VOLUMETRICI VERTICALI

Consentono di riempire qualsiasi contenitore con prodotti liquidi e semi-densi, e risultano particolarmente adatti al riempimento d'olio in lattine di banda stagnata, ma sono perfetti anche per il confezionamento di altri prodotti chimici o alimentari in flaconi di plastica, PET o altro materiale. I dosatori sono disponibili in due versioni:

Monocilindrico: un solo pistone di dosaggio aspira ed eroga la quantità di prodotto selezionata dall'operatore.

Bicilindrico: due pistoni di dosaggio possono lavorare in maniera alternata o in modo simultaneo, a seconda delle esigenze di produzione.

Le macchine sono completamente personalizzabili per essere adattate, di volta in volta, al prodotto e/o al flacone specifico da imbottigliare. Sono disponibili inoltre:

- Dispositivi anti goccia
- Becchi speciali ad immersione, specifici per prodotti schiumosi
- Cilindri di dosaggio in acciaio inox per prodotti chimici aggressivi, per dosaggio a caldo o per prodotti contenenti alcool.



VERTICAL VOLUMETRIC FILLERS

These fillers are suitable for filling liquid and semi-dense products in every kind of container and are excellent for filling tin cans with edible oil. Excellent performance also with non-food foamy products, such as detergents, shampoos, bubble bath liquids etc. The dosers are available in two versions:

Single cylinder: a single volumetric piston aspires and doses the quantity of product selected by the operator.

Twin cylinder: two dosing pistons can work alternately or simultaneously depending on the production needs.

The machines are completely customizable to be adapted, from time to time, to the product and/or the specific container to be bottled.

Also available:

- Anti-drop devices
- Bottom up systems, specific for foamy products
- Dosing cylinders in stainless steel material, for aggressive chemical products, for hot filling or for products containing alcohol.



DOSEURS VOLUMÉTRIQUES VERTICAUX

Ils permettent de remplir n'importe quel conteneur avec des produits liquides et semi-denses et résultent particulièrement appropriés pour remplir avec de l'huile des bidons en bande étamée. Ces machines sont utilisées même avec des produits de type non alimentaire comme les détergents, shampoings, bains de mousse.

Les doseurs sont disponibles en deux versions :

Monocylindrique : un seul piston doseur aspire et distribue la quantité de produit sélectionnée par l'opérateur.

Bi-cylindrique: deux pistons de dosage peuvent fonctionner en alternance ou simultanément selon les besoins de la production

Les machines sont entièrement personnalisables pour être adaptées, de temps en temps, au produit et/ou à la bouteille à embouteiller.

Aussi disponible:

- Dispositifs anti- goutte
- Becs spéciaux à immersion, spécifiques pour produits moussants
- Cylindres de dosage en acier inoxydable pour produits chimiques agressifs, pour dosage à chaud ou pour produits contenant de l'alcool.



MONOBLOCCO SEMIAUTOMATICO PER DOSAGGIO E TAPPATURA VASETTI

Macchina semiautomatica a funzionamento pneumatico adatta per il riempimento e la tappatura, anche ad alte temperature, di vasetti e bottiglie con prodotti liquidi e densi, con o senza pezzi in sospensione. Il dosaggio avviene tramite una pompa volumetrica pneumatica e la tappatura permette di chiudere, tramite un avvitatore pneumatico, ogni formato di bottiglia o vasetto con tappo twist off. Il prodotto può essere aspirato direttamente dal cuocitore e/o serbatoio di preparazione, senza alcun ausilio di pompe di trasferimento, oppure può essere caricato manualmente dall'operatore tramite una tramoggia.

SEMI-AUTOMATIC MONOBLOCK FOR DOSING AND CAPPING JARS

Semiautomatic machine, with pneumatic operation, suitable for filling and capping, even at high temperature, jars and bottles with liquids and semi-dense products, with or without pieces. The dosing operation is performed by a volumetric pneumatic piston filler and the capping system, by means of a pneumatic screwdriver, can close any kind of jar and bottle with twist off cap.

MONOBLOQUE SEMI-AUTOMATIQUE POUR DOSAGE ET BOUCHAGE DES POTS

Machine semi-automatique à fonctionnement pneumatique apte au remplissage et bouchage, même à haute température, des pots et des bouteilles avec des produits liquides et denses, avec ou sans morceaux, le dosage est fait par une pompe volumétrique pneumatique et le système de capsulage permet, par l'aide d'une visseuse pneumatique, de fermer toutes types de bouteilles et pots avec capsule twist off. Le produit peut être aspiré directement à partir du réservoir et/ou marmite de cuisson, sans utilisation de pompes de transfert, ou il peut être chargé manuellement par l'opérateur via une trémie.



03

CONFEZIONAMENTO DOYPACK

DOYPACK MACHINES
CONDITIONNEMENT DOYPACK



CONFEZIONATRICE SEMIAUTOMATICA PER SACCHE FLESSIBILI CON BOCHELLO TIPO DOYPACK

Monoblocco semiautomatico per riempimento e tappatura di sacche flessibili con bocchello, tipo doypack. Sistema di dosaggio del prodotto tramite pompa volumetrica, avvitatura del tappo tramite motore pneumatico a torque regolabile, predisposizione per insufflazione di azoto, subito dopo il dosaggio e prima della tappatura, per aumentare la shelf-life del prodotto. Il prodotto può essere aspirato direttamente dal cuocitore e/o serbatoio di preparazione senza alcun ausilio di pompe di trasferimento oppure può essere caricato manualmente dall'operatore tramite una tramoggia.

SEMI-AUTOMATIC MONOBLOCK FOR SPOUTED POUCHES

Semi-automatic monoblock for filling and capping flexible spouted pouches. The filling operation is performed by a volumetric pump, screwing of the cap by means of a pneumatic motor with adjustable torque.

The machine features nitrogen injection immediately after dosing and just before capping, to increase the shelf life of the product. The product can be aspired directly from the cooker and / or the preparation tank without any use of transfer pumps or it can be manually loaded by the operator through a hopper.



MONOBLOQUE SEMI-AUTOMATIQUE POUR CONDITIONNEMENT DES GOURDES

Monobloque semi-automatique pour le remplissage et le bouchage des sachets souples avec buse, type gourdes. Système de dosage de produit à l'aide d'une pompe volumétrique, vissage du bouchon à l'aide d'un moteur pneumatique à couple réglable, prédisposition à l'insufflation de l'azote immédiatement après le dosage et avant le capsulage, afin d'augmenter la durée de vie du produit. Le produit peut être aspiré directement du cuiseur et / ou du réservoir de préparation sans aucune utilisation de pompes de transfert ou il peut être chargé manuellement par une trémie.



MONOBLOCCO AUTOMATICO PER CONFEZIONAMENTO SACCHE CON BOCCELLO TIPO DOYPACK

Linea automatica per il riempimento e la tappatura di sacche flessibili tipo doypack con bocchello, per prodotti liquidi e semidensi. Riempimento tramite dosatore volumetrico Doselite, pneumatico o elettronico, con possibilità di erogazione azoto e/o altro gas inerte prima della tappatura, per aumentare la shelf- life del prodotto. Tutte le parti a contatto con il prodotto sono realizzate in acciaio inox 316L e con guarnizioni specifiche in PTFE, FKM e silicone alimentare. La macchina si completa con un alimentatore e selezionatore dei tappi automatico a base vibrante. La chiusura del tappo viene eseguita tramite un motore pneumatico, con controllo di coppia, tramite regolazione della pressione o da un motore elettrico con frizione magnetica ad isteresi, a seconda delle esigenze.

Caratteristiche generali

L'alimentazione delle sacche viene effettuata manualmente dall'operatore, che inserisce le sacche singolarmente o tramite stecca di carico. Stella rotativa in acciaio inox AISI 304 specifica per il condizionamento di un formato di sacca.

Riempimento sacca con discesa valvole per erogazione del prodotto all'interno del collo della sacca; a seconda del tipo di prodotto da dosare e del diametro dell'imboccatura della stessa, è possibile erogare con valvole fisse. Sensori di presenza sacca, presenza tappo, canale di discesa dei tappi pieno o vuoto.

Pannello di controllo in acciaio inox AISI 304 con touch screen 7" IPS e comandi analogici per le principali funzioni: START, STOP, RESET, EMERGENZA. Teleassistenza integrata nel pannello.

La macchina è predisposta per l'integrazione del sistema di marcatura a getto d'inchiostro per la stampa sulla sacca del lotto di produzione e data di scadenza prima del confezionamento della stessa. Produzione oraria massima 1800 p/h, variabile a seconda della dose, del prodotto e della dimensione del bocchello.



AUTOMATIC MONOBLOCK FOR PACKAGING SPOUTED FLEXIBLE POUCHES

Automatic line for filling and capping flexible spouted bags (doypack-type) for liquid and semi-dense products. Filling operation by Doselite volumetric filler, pneumatic or electronic version, with the possibility of supplying nitrogen and/or other inert gas before capping the bag, to increase the shelf-life of the product. All parts in contact with the product are made of 316L stainless steel and with specific seals in PTFE and FKM and food-grade silicone. The machine is completed with a vibrating base automatic cap feeder and selector. The closure of the cap is performed by means of a pneumatic motor with torque control by pressure regulation or by an electric motor with a hysteresis magnetic clutch, depending on requirements.

General features

The bags are fed manually by the operator, who inserts them individually or through a loading rail. Star wheel in AISI 304 stainless steel specifically for conditioning one pouch size. Filling operation with descending valve, for product dosing inside the neck of the pouch, depending on the type of product to be dosed and the diameter of the mouth of the bag, it is possible to fill with fixed valves.

Pouch presence sensors, cap presence, cap channel full or empty.

Control panel in AISI 304 stainless steel with 7 " IPS touch screen and analogue controls for the main functions: START, STOP, RESET, EMERGENCY, Teleservice integrated in the panel. The machine is designed to integrate an ink-jet marking system for printing on the bag the production lot and expiry date before packaging it. Maximum production 1800 p / h, variable depending on the dose, the product and the size of the spout.



MONOBLOC AUTOMATIQUE POUR CONDITIONNEMENT DES GOURDES

Ligne automatique de remplissage et de bouchage des sachets souples avec embout, type gourdes, pour produits liquides/semi-denses. Remplissage avec un doseur volumétrique Doselite, version pneumatique ou électronique, avec la possibilité de fournir de l'azote et/ou un autre gaz inerte avant le capsulage afin d'augmenter la durée de conservation du produit. Toutes les pièces en contact avec le produit sont en acier inoxydable 316L et avec des joints spécifiques en PTFE et FKM et en silicone de qualité alimentaire. La machine est complétée par un chargeur automatique des capsules à base vibrante et un sélecteur. La fermeture du bouchon est réalisée au moyen d'un moteur pneumatique à régulation de couple par réglage de pression ou d'un moteur électrique à friction magnétique à hystérésis, en fonction des besoins.

Caractéristiques générales

Les gourdes sont alimentés manuellement par l'opérateur, qui les insère individuellement ou à l'aide d'un bâton de chargement. Étoile rotative en acier inoxydable AISI 304 spécialement conçue pour le conditionnement d'une taille des gourdes. Remplissage des poches avec descente de vanne pour le dosage du produit à l'intérieur du goulot du sac, en fonction du type de produit à doser et du diamètre de l'embouchure du sac, il est possible de doser avec des valves fixes. Capteurs de présence du sac, présence du bouchon, canal du bouchon plein ou vide.

Panneau de commande en acier inoxydable AISI 304 avec écran tactile IPS 7 " et commandes analogiques pour les fonctions principales: DÉMARRER, ARRÊTER, RÉINITIALISER, URGENCE. Télé service intégré au panneau.

La machine est conçue pour intégrer un système de marquage à jet d'encre permettant d'imprimer sur la gourde lot de production et date d'expiration avant de la conditionner.

Production maximale de 1800 p/h variable en fonction de la dose, du produit et de la taille du bec.



RIEMPITRICE A FLUSSIMETRO CON BECCHI AD IMMERSIONE

Dosatrice a flussimetro dotata di una pompa elettrica a vite. Particolarmente adatta per gestire ampi range di dosaggio ed, in particolare, per il riempimento di contenitori di capacità elevata (taniche, dame.) Il becco ad immersione la rende adatta al dosaggio di prodotti anche schiumosi. Disponibile doppia o singola stazione di dosaggio, a seconda delle esigenze produttive. Tutti i parametri (dose, velocità di salita degli ugelli e velocità di erogazione) sono memorizzabili e richiamabili a ricetta. La precisione di dosaggio (da validare con prodotto e contenitori) è $\pm 2\%$.

Pannello di controllo in acciaio inox AISI 304 con touch screen 7" IPS e comandi analogici per le principali funzioni: START, STOP, RESET, EMERGENZA, teleassistenza integrata nel pannello.

FLOWMETER FILLER WITH BOTTOM UP SYSTEM

Flow meter dosing machine with an electric screw pump. Particularly suitable for managing large dosage ranges and, in particular, for filling high capacity containers (canisters, jerry cans). The bottom up system makes it suitable for dosing even foamy products. Available in double or single dosing station, depending on production needs. All parameters (dose, nozzle speed and dispensing speed) can be memorized and recalled by recipe. Dosing precision (to be validated with product and containers) is $\pm 2\%$.

Control panel in AISI 304 stainless steel with 7" IPS touch screen and analogic controls for the main functions: START, STOP, RESET, EMERGENCY, Teleservice integrated in the panel.

REMPLISSEUSE AVEC DÉBITMÈTRES ET BUSE PLONGÉANTE

Doseuse à débitmètre avec une pompe à vis électrique. Particulièrement adapté à la gestion de grandes plages de dosage et, en particulier, au remplissage de récipients de grande capacité (bidons, ecc). La buse à immersion permet de doser même des produits mousseux, disponible en station de dosage double ou simple, en fonction des besoins de production. Tous les paramètres (dose, vitesse de la buse et du dosage) peuvent être mémorisés et rappelés selon le programme. La précision de dosage (à valider avec le produit et les récipients) est de $\pm 2\%$.

Panneau de commande en acier inoxydable AISI 304 avec écran tactile IPS 7" et commandes analogiques pour les fonctions principales : DÉMARRER, ARRÊTER, RÉINITIALISER, URGENCE, Télé service intégré au panneau.



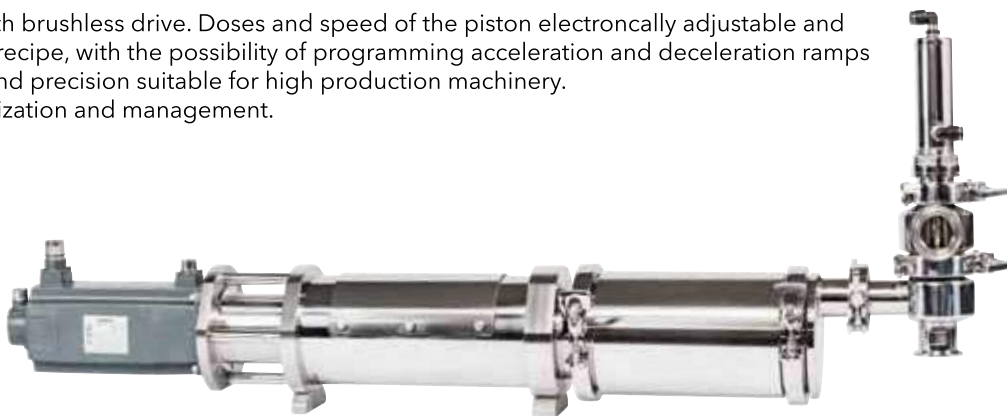
DOSATORE VOLUMETRICO ELETTRONICO

Dosatori volumetrici elettronici con azionamento brushless. Dosi e velocità del pistone regolabili elettronicamente e memorizzabili a ricetta, con possibilità di programmazione di rampe di accelerazione e decelerazione per ottimizzazione riempimento. Capaci di velocità e precisione idonei per macchinari ad alta produzione. Disponibili con o senza motorizzazione e gestione.



ELECTRONIC VOLUMETRIC FILLER

Electronic volumetric dosers with brushless drive. Doses and speed of the piston electronically adjustable and memorisable, according to the recipe, with the possibility of programming acceleration and deceleration ramps for filling optimization. Speed and precision suitable for high production machinery. Available with or without motorization and management.



DOSEUR VOLUMÉTRIQUE À FONCTIONNEMENT ELECTRONIQUE

Doseurs volumétriques électroniques gérés par brushless. Les doses et la vitesse du piston sont réglables électroniquement et mémorisables selon la recette, avec possibilité de programmation de rampes d'accélération et de décélération pour l'optimisation du remplissage. Capable de vitesse et de précision adaptée aux machines de haute production. Ces doseurs sont disponibles avec ou sans motorisation et gestion



04

APPLICAZIONI SPECIALI

SPECIAL APPLICATIONS
APPLICATION SPÉCIALES



DOSATORE VOLUMETRICO ELETTRONICO CON SISTEMA DI LAVAGGIO AUTOMATICO

Dosatori volumetrici elettronici con azionamento brushless. Dosi e velocità del pistone regolabili elettronicamente e memorizzabili a ricetta, con possibilità di programmazione di rampe di accelerazione e decelerazione per ottimizzazione riempimento. Capaci di velocità e precisione idonei per macchinari ad alta produzione. Disponibili con o senza motorizzazione e gestione.

I dosatori sono dotati di camera di lavaggio pistone in extra corsa, per la pulizia in macchina, della camera e del pistone di dosaggio. Il circuito di lavaggio va realizzato a parte.

ELECTRONIC VOLUMETRIC FILLER WITH AUTOMATIC CLEANING SYSTEM

Electronic volumetric dosers with brushless drive. Doses and speed of the piston electronically adjustable and memorisable, according to the recipe, with the possibility of programming acceleration and deceleration ramps for filling optimization. Speed and precision suitable for high production machinery. Available with or without motorization and management. The dosers are equipped with an extra-stroke piston-washing chamber for cleaning the chamber and the dosing piston, in the machine. The washing circuit must be made separately.

DOSEUR VOLUMÉTRIQUE À FONCTIONNEMENT ÉLECTRONIQUE AVEC SYSTÈME DE LAVAGE AUTOMATIQUE

Doseurs volumétriques électroniques gérés par brushless. Les doses et la vitesse du piston sont réglables électroniquement et mémorisables selon la recette, avec possibilité de programmation de rampes d'accélération et de décélération pour l'optimisation du remplissage. Capable de vitesse et de précision adaptée aux machines de haute production. Ces doseurs sont disponibles avec ou sans motorisation et gestion. Les doseurs sont équipés d'une chambre de lavage à piston, à course supplémentaire, pour le nettoyage de la chambre et du piston de dosage dans la machine. Le circuit de lavage doit être fabriqué séparément.



STARCAP

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni	375x325x745mm
Peso	25 Kg
Alimentazione	Aria compressa

TAPPATORE PNEUMATICO STARCAP PER TAPPI IN SUGHERO, A CORONA E A PRESSIONE

Tappatore brevettato, dal funzionamento totalmente pneumatico, solido e robusto, compatto e semplice da adoperare. La macchina è disponibile in varie configurazioni, a seconda del tappo da chiudere e consente di effettuare una tappatura perfetta con:

Tappi in SUGHERO, agglomerato e tappi sintetici

Tappi a CORONA

Tappi a PRESSIONE in plastica e altri materiali.

AIR-OPERATED CORKER AND CAPPER FOR CORKS, CROWN AND SNAP-ON CAPS

Fully air-operated patented corker and capper, solid, compact and easy to use. The machine is available in various configurations, for perfect corking and capping of:

CORK, agglomerated cork stoppers, synthetic caps

CROWN caps

PLASTIC snap-on caps.



CAPSULEUSE PNEUMATIQUE POUR BOUCHONS À COURONNE, EN LIÈGE ET À PRESSION

Capsuleuse d'un fonctionnement entièrement pneumatique, solide, robuste, compact, d'une utilisation simple. La machine est disponible dans différentes configurations, en fonction du bouchon à fermer et permet une fermeture parfaite avec :

Bouchons en LIÈGE aggloméré et bouchons synthétiques

Bouchons à COURONNE

Bouchons à PRESSION en plastique ou d'autres matériaux.



AVVITATRICE PER CAPSULE IN ALLUMINIO PFP, CAPSULE TWIST OFF E PLASTICA A VITE

Tappatore a testa discendente per la chiusura di capsule a vite in alluminio liscio di tipo pilferproof, con o senza versatore. Cambiando la testa di tappatura (una per ogni formato di tappo), è possibile effettuare la chiusura di ogni tipo di capsula in alluminio a vite, incluse le bottiglie mignon, le capsule in alluminio tipo Stelvin e/o le capsule tipo MCA.

Inserendo una testa a frizione magnetica e relativo mandrino, questa macchina è ideale anche per la chiusura delle capsule twist off su vasetti, bottiglie e di tappi in plastica a vite. La stessa, inoltre, può essere accessoriata con una testa di chiusura a tre settori, per la chiusura di tappi tipo spray e altre varie applicazioni, specifiche nel campo della cosmesi, della chimica e della farmaceutica. Su richiesta, forniamo, inoltre, colonne di tappatura da integrare all'interno di linee di confezionamento automatiche.

DESCENDING HEAD CAPPER FOR PFP ALUMINIUM CAPS, TWIST OFF AND PLASTIC SCREW CAPS

Descending head screw capper for closing pilfer proof aluminium caps with or without pourer. By changing the capping head (one for each cap size), it is possible to close each type of aluminium cap, including miniature bottles, Stelvin type aluminium capsules and / or MCA type capsules. By inserting a magnetic clutch head and relative chuck, this machine is also ideal for closing twist-off capsules on jars, bottles and plastic screw caps. It can also be equipped with a three-sector closing head for closing spray-type caps and other various applications, specific in the field of cosmetics, chemistry and pharmaceuticals. Upon request, we also supply capping columns to be integrated into automatic packaging lines.





SERTISSEUSE À TÊTE DESCENDANTE POUR CAPSULES EN ALUMINIUM LISSES, CAPSULES TWIST OFF ET CAPSULES EN PLASTIQUE À VIS.

Capsuleuse à tête descendante pour la fermeture des capsules à vis en aluminium lisse, avec ou sans bec verseur. En changeant la tête de bouchage (une pour chaque taille de bouchon), il est possible de fermer tout type de bouchon à vis en aluminium, y compris les bouteilles miniatures, les capsules en aluminium de type Stelvin et / ou les capsules de type MCA. En insérant une tête à friction magnétique et le mandrin correspondante, cette machine est également idéale pour la fermeture de capsules twist-off sur des pots et des bouchons à vis en plastique.

Il peut également être équipé d'une tête de fermeture à trois secteurs pour la fermeture de capuchons de pulvérisation et d'autres applications spécifiques au domaine de la cosmétique, de la chimie et de la pharmacie. Sur demande, nous fournissons également des colonnes de capsulage à intégrer dans des lignes de conditionnement automatiques.



SIGILLATICI MANUALI PER TAPPI IN ALLUMINIO PREFILETTATI

Sigillatrici manuali per la chiusura di tappi a vite in alluminio pre-filettati. Ogni modello è dedicato ad un diametro di tappo con la possibilità di utilizzare uno spessore per variare l'altezza di lavoro della molla. E' possibile chiudere tappi con o senza versatore.



MANUAL SEALERS FOR PRE-THREADED ALUMINIUM CAPS

Manual sealers for closing pre-threaded aluminium screw caps. Each model is dedicated to a cap diameter with the possibility of using a thickness to vary the working height of the spring. It is possible to close caps with or without a pourer.

SERTISSEUSES MANUELLES POUR CAPSULES ALUMINIUM PRÉFILÉTÉS

Sertisseuses manuelles pour la fermeture des bouchons à vis en aluminium préfilétés. Chaque modèle est dédié à un diamètre de bouchon, avec la possibilité d'utiliser une épaisseur pour faire varier la hauteur de travail du ressort. Il est possible de fermer les bouchons avec ou sans bec verseur.



TAPPATORE PNEUMATICO PER CAPSULE TWIST OFF E TAPPI IN PLASTICA A VITE

Tappatore pneumatico da banco appositamente concepito per chiudere, con grande precisione e semplicità, capsule Twist-Off e tappi in plastica a vite. Regolazione manuale dell'altezza della testa di tappatura mediante volantino e relativo contatore, che fornisce un riferimento in base al contenitore daappare. Regolazione della pressione verticale effettuata sulla capsula, della coppia di torsione (fino a 11 Nm) e della velocità di rotazione del mandrino. Sistema regolabile di blocco vaso mediante pistone pneumatico.

PNEUMATIC CAPPER FOR TWIST OFF AND PLASTIC SCREW CAPS

Bench-top pneumatic capper specifically designed to close Twist-Off and plastic screw caps with great precision and simplicity. Manual adjustment of the height of the capping head by hand-wheel and relative counter, which provides a reference, based on the container to be capped. Adjustment of the vertical pressure, of the torque (up to 11 Nm) and of the chuck rotation speed. Adjustable jar blocking system by pneumatic piston.



CAPSULEUSE PNEUMATIQUE POUR CAPSULEUSES TWIST OFF ET BOUCHON EN PLASTIQUE À VIS

Capsuleuse pneumatique de table spécialement conçue pour la fermeture des capsules Twist-Off et des capsules à vis en plastique, avec une grande précision et simplicité. Réglage manuel de la hauteur de la tête de capsulage à l'aide de la molette et du compteur relatif, ce qui fournit une référence en fonction du récipient à capsuler. Réglage de la pression verticale exercée sur la capsule, du couple (jusqu'à 11 Nm) et de la vitesse de rotation du mandrin. Système réglable du blocage du pot par piston pneumatique.

06

ETICHETTARICI DA BANCO

TABLE TOP LABELLING MACHINES
ETIQUETEUSES DE TABLE

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni min/max: cilindrici da 55 a 120 mm
Produzione oraria: 500 bph
Tolleranza applicazione etichette: max ± 3 mm
Numero stazioni di etichettatura: 1
Espulsione contenitore: manuale
Motorizzazione: monofase
Alimentazione elettrica: 240 V - 50/60 Hz
110 V - 60 Hz



ETICHETTATRICI PER BOTTIGLIE TONDE E QUADRE

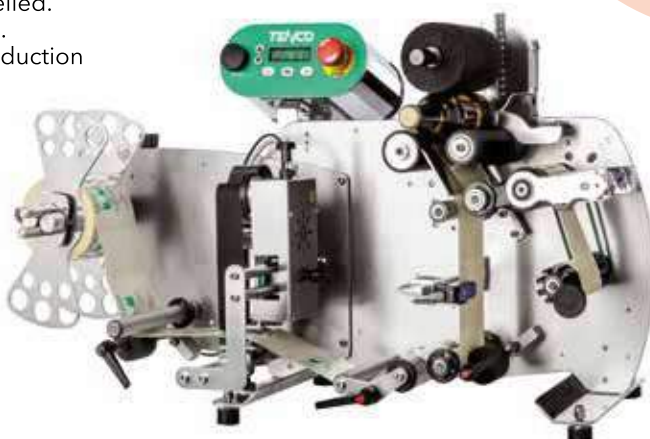
Macchina etichettatrice semi automatica attrezzata con una sola stazione di etichettatura, adatta per l'applicazione di un'etichetta (oppure etichetta e retro con rotolo misto) su formati cilindrici. Di serie è già prevista l'applicazione di una retro etichetta e la macchina è concepita per etichettare anche contenitori in PET o materiali in genere poco resistenti. Il bloccaggio della bottiglia avviene mediante un rullo di spugna, che attiva anche il ciclo di etichettatura. Software di gestione della macchina accessibile tramite display, con possibilità di memorizzare fino a 19 differenti programmi di etichettatura. Mediante installazione di alcuni accessori, la macchina è in grado di:

- Etichettare piccoli formati, con diametro a partire da 25 mm.
- Etichettare bottiglie e altri flaconi quadrati o rettangolari.
- Etichettare vasi esagonali/ottagonali con orientamento.
- Ricercare l'etichetta su contenitori già etichettati.
- Applicare etichette avvolgenti o semi-avvolgenti.
- Installare il marcatore per la stampa del lotto di produzione e/o la data di scadenza.

LABELLING MACHINES FOR ROUND AND SQUARE BOTTLES

Semi-automatic labelling machine equipped with a single labelling station, suitable for applying a label (or label and back with mixed roll) on cylindrical formats. The application of a back label is already standard and the machine is designed to label PET containers or generally non-resistant materials. The bottle is blocked using a sponge roller, which also activates the labelling cycle. Machine management software accessible via display with the possibility of storing up to 19 different labelling programs. By installing some accessories, the machine is able to label:

- Small cylindrical formats with diameters from 25 mm.
- Bottles and other square or rectangular containers.
- Hexagonal or octagonal jars with orientation.
- Look for the label on containers already labelled.
- Apply wrap-around or semi-wrapping labels.
- Install the hot foil printer for printing the production lot and / or expiry date.



MACHINES D'ÉTIQUETAGE POUR BOUTEILLES RONDES ET CARRÉES

Etiqueteuse semi-automatique équipée d'un seul poste d'étiquetage, adaptée pour appliquer une étiquette (ou étiquette et contre - étiquette sur rouleau mélangé) sur des formats cylindriques. L'application d'une étiquette arrière est déjà standard et la machine est conçue pour étiqueter des récipients en PET ou des matériaux généralement non résistants. La bouteille est bloquée à l'aide d'un rouleau en éponge, qui active également le cycle d'étiquetage. Logiciel de gestion des machines accessible via un écran avec la possibilité d'enregistrer jusqu'à 19 programmes d'étiquetage différents. En installant certains accessoires, la machine est capable d'étiqueter :

- Petits formats cylindriques avec des diamètres à partir de 25 mm
- Bouteilles et autres conteneurs carrés ou rectangulaires.
- Indique également les pots hexagonaux - octogonaux avec orientation.
- Rechercher l'étiquette sur les conteneurs déjà étiquetés.
- Appliquer des étiquettes enveloppantes ou semi-enveloppantes.
- Installer le marqueur pour imprimer le lot de production et / ou la date d'expiration.





ETICHETTATRICE DA BANCO IN VERTICALE

Etichettatrice da banco ad una stazione per l'applicazione in verticale di etichette autoadesive su contenitori cilindrici, consigliata anche per contenitori con scarsa resistenza meccanica alla pressione, ed esempio PET. Di serie è già prevista l'applicazione della retro etichetta (bobina mista). Il bloccaggio della bottiglia avviene mediante un rullo di spugna che attiva anche il ciclo di etichettatura. Il software di gestione della macchina è accessibile tramite display e consente di memorizzare fino a 19 differenti programmi di confezionamento. Direzione inserimento della bottiglia: verticale. Mediante l'installazione di alcuni accessori, la macchina è in grado di:

- Applicare etichette su vasi quadrati ed esagonali.
- Ricerare etichetta su contenitori già etichettati.
- Applicare etichette avvolgenti o semi-avvolgenti.
- Installare il marcatore per la stampa del lotto di produzione e/o della data di scadenza.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni min/max: cilindrici da 55 a 120 mm
 Produzione oraria max: 600 bph
 Tolleranza applicazione etichette: ± 3 mm
 Numero stazioni di etichettatura: 1 di serie, max 2
 Espulsione contenitore: manuale
 Motorizzazione: motori monofase
 Alimentazione elettrica: 240 V - 50/60 Hz
 110 V - 60 Hz



VERTICAL TABLE TOP LABELLING MACHINE

Bench-top labeller with one station for the vertical application of self-adhesive labels on cylindrical containers, also recommended for bottles with poor mechanical resistance to pressure, for example PET containers. The application of the back label (mixed coil) is already standard. The bottle is blocked by a sponge roller, which also activates the labelling cycle. The machine management software is accessible via the display and allows to store up to 19 different packaging programs. Bottle insertion direction: vertical. By installing some accessories, the machine is able to label:

- Square and hexagonal containers.
- Looking for labels on containers already labelled.
- Applying wrap-around or semi-wrapping labels.
- Installing the hot foil printer for printing the production lot and / or expiry date.

MACHINE DE TABLE POUR ÉTIQUETAGE EN VERTICAL

Etiqueteuse manuelle de table avec une station pour l'application verticale d'étiquettes autocollantes sur des récipients cylindriques, également recommandée pour les récipients ayant une faible résistance mécanique à la pression, par exemple les bouteilles en PET. L'application de l'étiquette arrière (bobine mixte) est déjà standard. La bouteille est bloquée par un rouleau en éponge qui active également le cycle d'étiquetage. Le logiciel de gestion des machines est accessible via l'affichage et vous permet d'enregistrer jusqu'à 19 programmes différents. Sens d'insertion de la bouteille : vertical.

En installant certains accessoires, la machine est capable d'étiqueter :

- Vases carrés et hexagonaux.
- Rechercher des étiquettes sur les conteneurs déjà étiquetés.
- Étiquettes enveloppantes ou semi-enveloppantes
- Installer le marqueur pour imprimer le lot de production et / ou la date d'expiration.

ETICHETTATRICE DA BANCO CON PIATTELLO

Macchina etichettatrice da banco con piattello di rotazione attrezzata con una stazione per l'applicazione di etichette autoadesive su contenitori cilindrici, quadrati, conici o sagomati, consigliata anche per contenitori con scarsa resistenza meccanica alla pressione, ed esempio P.E.T. Direzione inserimento della bottiglia: verticale. Il sistema di etichettatura avviene tramite un piattello di rotazione ed un bloccaggio pneumatico del collo del contenitore, che consentono di etichettare molteplici tipologie di contenitore con la stessa attrezzatura e ad un costo molto contenuto per i cambi formato. Il software di gestione della macchina è accessibile tramite display con possibilità di memorizzare fino a 19 differenti programmi di etichettatura.

Mediante l'installazione di opportuni gruppi optional la macchina è in grado di:

- Applicare la retro etichetta
- Cercare l'etichetta su contenitori già etichettati
- Installare il marcatore per la stampa del lotto di produzione e/o data di scadenza.

BENCH LABELLING MACHINE WITH PLATE

Bench labelling machine with rotation plate equipped with a station for the application of self-adhesive labels on cylindrical, square, conical or shaped containers, also recommended for containers with low mechanical resistance to pressure, and example P.E.T. Bottle insertion direction: vertical. The labelling system takes place through a rotation plate and a pneumatic locking of the container neck, which allow labelling multiple types of containers with the same equipment and at a very low cost for format changes. The machine management software is accessible via the display with the possibility of storing up to 19 different labelling programs.

By installing appropriate optional groups, the machine is able to:

- Apply the back label
- Look for the label on containers already labelled
- Install the PRINTER for printing the production lot and / or expiry date.

MACHINE D'ÉTIQUETAGE DE TABLE AVEC PLATEAU

Etiqueteuse de table à plateau rotatif équipée d'une station de dépose d'étiquettes autocollantes sur des récipients cylindriques, carrés, coniques ou de forme, également recommandée pour les récipients à faible résistance mécanique à la pression, par exemple les conteneurs en P.E.T. Sens d'insertion de la bouteille: vertical. Le système d'étiquetage se compose d'un plateau rotatif et d'un blocage pneumatique du col du conteneur, qui permettent d'étiqueter plusieurs types de conteneurs avec le même plateau. Le logiciel de gestion de la machine est accessible via l'écran avec la possibilité de stocker jusqu'à 19 programmes d'étiquetage différents.

En installant les groupes facultatifs appropriés, la machine est capable de:

- Appliquer l'étiquette arrière
- Rechercher l'étiquette sur les conteneurs déjà étiquetés
- Installer le marqueur pour imprimer le lot de production et / ou la date d'expiration.



SISTEMA DI APPLICAZIONE SIGILLO DI GARANZIA

Macchina per l'applicazione del sigillo di garanzia su coperchi di metallo tipo coperchi twist off o altro materiale. Il contenitore viene inserito manualmente in posizione verticale. Tramite il pulsante di start si avvia il ciclo di etichettatura; la traslazione del contenitore avviene tramite un cilindro pneumatico a trascinamento magnetico. E' possibile regolare la centratura per l'applicazione del sigillo, il piattello per il posizionamento del vasetto e/o flacone, la stazione di spellicolamento delle etichette.



WARRANTY SEAL APPLICATION SYSTEM

Machine for the application of the warranty seal on metal lids like twist-off covers or other material. The container is inserted manually in a vertical position. The labelling cycle is started with the start button; the translation of the container takes place through a pneumatic magnetic drive cylinder. It is possible to adjust the centering for the application of the seal, the plate for positioning the jar and/or bottle, the label peeling station.



SYSTÈME D'APPLICATION D'AUTOCOLLANT DE GARANTIE

Machine pour l'application du sceau de garantie sur des couvercles en métal tels que des couvercles twist off ou d'autres matériaux. Le conteneur est inséré manuellement en position verticale. Le cycle d'étiquetage est lancé avec le bouton de démarrage ; la translation du conteneur s'effectue à travers un vérin pneumatique à entraînement magnétique. Il est possible d'ajuster le centrage pour l'application de l'autocollant, la plaque de positionnement du pot et / ou de la bouteille, le poste de détachement des étiquettes.

SISTEMI DI COLMATURA SOTTOVUOTO

Teste di colmatatura in acciaio inox AISI 316 adatte al riempimento sottovuoto di liquidi di governo quali: olio, aceto, salamoia, alcool etilico, sciroppo e altri prodotti liquidi, anche ad alte temperature. Questa è l'attrezzatura ideale per colmare vasetti di sott'olio e sottaceti, e per le conserve di frutta sotto spirito.

Teste di riempimento realizzate interamente in acciaio inossidabile AISI 316. Realizziamo sistemi di colmatatura da integrare in linee di confezionamento composte da:

- Attuatore pneumatico in acciaio inox per apertura ingresso liquido di governo.
- Pompa per vuoto a pistoncini elettrici per la gestione delle teste di riempimento.
- Vasi di recupero prodotto con cilindro Pyrex con elettrovalvola di scarico e elettrovalvole intercettazione vuoto.
- Unità di trattamento dell'aria compressa comprendente un filtro e un regolatore di pressione
- Vacuostato a doppia soglia per la gestione dell'apertura del prodotto

VACUUM OVERFLOW FILLING SYSTEMS

Overflow filling heads in AISI 316 stainless steel suitable for vacuum filling of liquids such as: oil, vinegar, brine, ethyl alcohol, syrup and other liquid products even at high temperatures. This is the ideal equipment for filling jars of oil and pickles, and for preserved fruit in alcohol. Filling heads entirely made of AISI 316 stainless steel.

We supply the accessories to be integrated on complete packaging line composed with:

- Stainless steel pneumatic actuator for opening liquid inlet
- Electric piston vacuum pump for managing the filling heads
- Product recovery vessels with pyrex cylinder with drain solenoid valve and solenoid valves of empty interception
- Compressed air treatment unit consisting of filter and pressure regulator
- Double threshold vacuum switch for product opening management





SYSTEMES DE JUTAGE SOUS VIDE

Têtes de remplissage en acier inoxydable AISI 316, adaptées au jutage sous vide de liquides de conservation tels que : huile, vinaigre, saumure, alcool éthylique, sirop et autres produits liquides, même à haute température.

C'est l'équipement idéal pour remplir d'huile des pots en verre ou boîtes métalliques contenant des produits solides entiers ou en morceaux / rondelles (olives, poivrons, câpres, artichauts, champignons, légumes secs cuits, fruits, filets de poisson, cubes de fromage, etc.) et pour conserver des fruits dans de l'alcool. Têtes de remplissage entièrement en acier inoxydable AISI 316. On fournit toutes les accessoires à intégrer dans des lignes de conditionnement, qui peuvent être composés par:

- Actionneur pneumatique en acier inoxydable pour ouvrir l'entrée de liquide dans le pot.
- Pompe à vide électrique à piston pour la gestion des deux têtes de remplissage
- Récupérateurs de produit avec cylindre en pyrex avec électrovanne de vidange et électrovannes de interception vide
- Unité de traitement d'air comprimé comprenant un filtre et un régulateur de pression
- Interrupteur à vide à double seuil pour la gestion de l'ouverture des produits



TERMOCAPSULATRICI MANUALI

Consentono di applicare in pochi secondi e con un solo gesto le capsule termoretraibili, facendole aderire perfettamente al collo delle bottiglie. Sono disponibili in 4 modelli differenti:

Capsulatrice ad aria: dotata di una ventolina per convogliare il calore verso il basso, serpentina e manico isolante. Il calore convogliato dalla ventola fa aderire perfettamente la capsula al collo della bottiglia.

Capsulatrice inox: Realizzata interamente in acciaio inox, maneggevole e leggera, con appoggio incorporato.

Capsulatrice standard: Con serpentina e manico isolante.

Capsulatrice da banco: Con grata di sicurezza intorno alla serpentina e scivolo per introdurre con facilità le bottiglie.



MANUAL CAPSULE SHRINKERS

They allow the shrink capsules to be applied in just a few seconds and with a single gesture, making them adhere perfectly to the neck of the bottles. They are available in four different models:

Air capsule sealer: Fitted with a drier to convey heat downwards, coil and insulating handle.

Stainless steel capsule sealer: Manufactured in stainless steel, this freestanding capsule sealer is easy to handle and light

Standard capsule sealer: With coil and insulating handle

Table top capsule sealer machine: Equipped with a safety grid around the coil. Special slide for easy placement and removal of bottles.



THERMOCAPSULEUSES MANUELLES

Ils permettent d'appliquer les capsules rétractables en quelques secondes et en un seul geste, en les faisant parfaitement adhérer au goulot des bouteilles. Ils sont disponibles dans 4 modèles différents :

Thermo-capsuleuse à air: équipé d'un ventilateur pour véhiculer la chaleur vers le bas, serpentin et poignée isolante. La chaleur transmise par le ventilateur fait que la capsule adhère parfaitement au goulot de la bouteille.

Thermo - Capsuleuse en acier inoxydable: entièrement en acier inoxydable, facile à manipuler et légère, avec support intégré.

Thermo capsuleuse standard: avec bobine et poignée isolante.

Thermo - capsuleuse de table: avec une grille de sécurité autour de la bobine et une coulisse pour introduire et retirer facilement les bouteilles.

07

COMPLEMENTI PER IL CONFEZIONAMENTO

PACKAGING COMPLEMENTARY
MACHINES POUR L'EMBALLAGE



SCIACQUATRICI SEMIAUTOMATICHE

Permettono di sciacquare internamente bottiglie e vasetti di varie dimensioni. Sono dotate di una vaschetta di contenimento per l'acqua ed eventuale prodotto sanificante. Le sciacquatrici possono essere fornite nella versione a due o quattro ugelli, con e senza elettropompa e nella versione mista che prevede due ugelli che soffiano aria e due che risciacquano.

SOFFIATRICI SEMI AUTOMATICHE

Permettono di soffiare internamente bottiglie e contenitori di forme differenti.

SEMIAUTOMATIC RINSING MACHINES

They allow washing internally bottles and jars of various sizes. They are equipped with a water containment tray and, eventually, a sanitizing product. The rinsing machines can be supplied in the version with two or four injectors, with and without electric pump and in the mixed version, which includes two nozzles that blow air and two that rinse.

SEMI-AUTOMATIC AIR RINSING MACHINES

They allow to internally blowing bottles and containers of different shapes.



RINCEUSES SEMIAUTOMATIQUES

Ils permettent de rincer intérieurement les bouteilles et les pots de différentes tailles. Ils sont équipés d'un bac de rétention d'eau et d'un éventuel produit désinfectant. Les rinceuses peuvent être fournies dans la version à deux ou quatre injecteurs, avec ou sans pompe électrique, et dans la version mixte qui comprend deux buses qui soufflent l'air et deux qui rincent.

SOUFFLEUSES SEMI-AUTOMATIQUES

Ils permettent de souffler intérieurement des bouteilles et des récipients de formes différentes.



08

SOLUZIONI PERSONALIZZATE

CUSTOMIZED SOLUTIONS
SOLUTIONS PERSONNALISÉES



TRAMOGGE DI RISCALDAMENTO E MISCELAZIONE CON SISTEMA DI DOSAGGIO INTEGRATO

Realizziamo tramogge di alimentazione da integrare ai nostri dosatori per confezionare vari tipi di prodotti con differenti viscosità. Realizzate in acciaio inox e lucidate internamente a specchio, sono disponibili e configurabili in varie opzioni a seconda delle esigenze e tutte integrabili con i nostri sistemi di dosaggio volumetrico.

- Tramogge di riscaldamento a doppia parete (disponibili su ruote o da montare su dosatori da banco), con riscaldamento mediante liquido diatermico e resistenza ad immersione, con e senza mescolatore.

- Tramogge con sistema di riscaldamento tramite resistenza a fascia, con e senza mescolatore.

- Mixer da personalizzare a seconda delle caratteristiche del prodotto, per poter emulsionare, amalgamare e/o mescolare vari tipi di prodotti liquidi e/o semidensi, con o senza pezzi in sospensione.

- Sonde per il controllo della temperatura.

- Sonde per la verifica del livello del prodotto all'interno della tramoggia stessa.

- Sistemi di pressatura integrati al sistema di dosaggio, per condizionare, a temperatura ambiente, prodotti particolarmente viscosi.

- Sistemi integrati su ruote per confezionamento, riscaldamento ed mescolazione di vari tipi di prodotti alimentari, chimici, cosmetici, erboristici e farmaceutici.





PACKAGING ENGINEERING AND TECHNOLOGY

Via Arbora,1
16036 Avegno (GE)
T. +39 0185 79556 R.A.
F. +39 0185 79412
www.tenco.it
info@tenco.it





www.laco.com.au

L1, 237-239 Nicholson Street, Carlton VIC 3053

Sales

Gabriel Nuti

sales@laco.com.au

+61 401 460 108

Service

Nico Tocchini

service@laco.com.au

+61 405 787 408

YOU MAKE IT, WE SHAPE IT

Local service in Melbourne, Sydney, Adelaide